

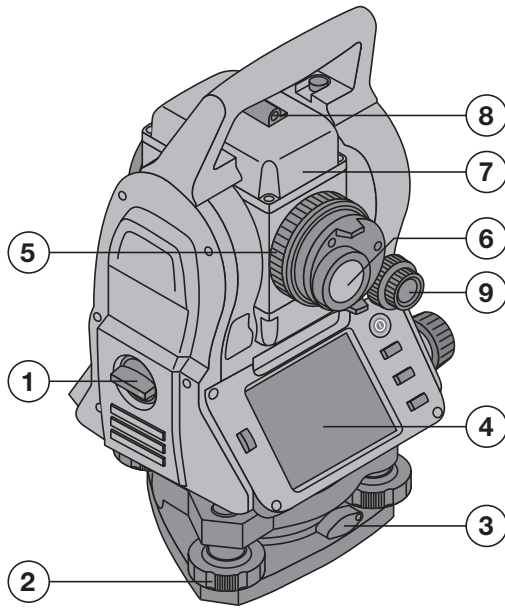
# HILTI

## POS 15/18

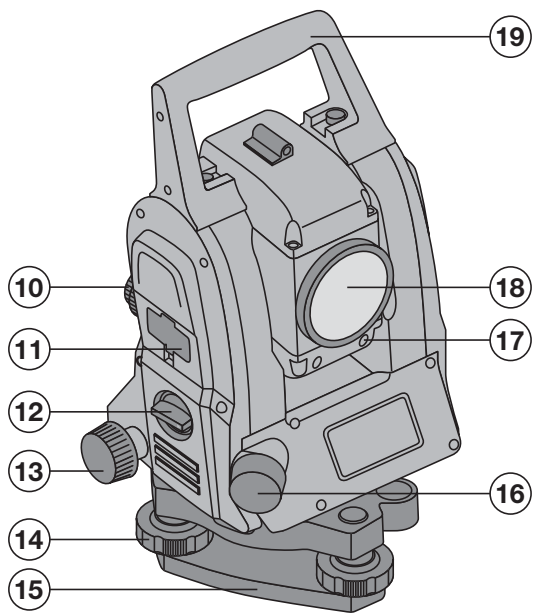
<b>Kurzanleitung</b>	<b>de</b>
<b>Quick-start guide</b>	<b>en</b>
<b>Guía rápida</b>	<b>es</b>
<b>Pikaopas</b>	<b>fi</b>
<b>Guide de démarrage rapide</b>	<b>fr</b>
<b>Guida rapida</b>	<b>it</b>
<b>Korte handleiding</b>	<b>nl</b>
<b>Manual de instruções</b>	<b>pt</b>
<b>Краткое руководство</b>	<b>ru</b>
<b>Kort instruktion</b>	<b>sv</b>

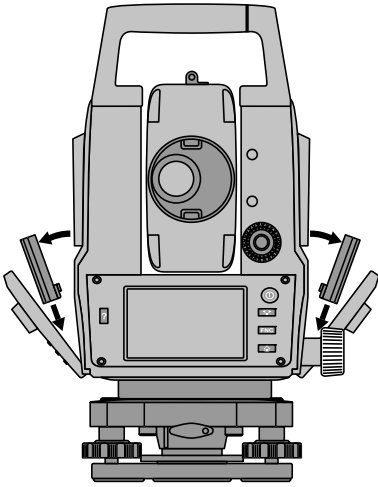


1



2





## POS 15/18 Totalstation

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder instrumentet.

Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med instrumentet.

Se till att bruksanvisningen följer med instrumentet, om detta lämnas till en annan användare.

Innehållsförteckning	Sidan
1 Allmän information	111
2 Beskrivning	112
3 Teknisk information	112
4 Säkerhetsföreskrifter	114
5 De första stegen	116
6 Justering	120
7 Skötsel och underhåll	120
8 Avfallshantering	120
9 Tillverkargaranti verktyg	121
10 FCC-anvisning (gäller i USA)/IC-anvisning (gäller i Kanada)	121
11 Försäkran om EU-konformitet (original)	122

**1** Siffrorna hänvisar till bilderna. Bilderna hittar du i början av bruksanvisningen.

I bruksanvisningens text betecknar alltid "instrumentet" POS 15 eller POS 18.

### Kåpdelar baktill **1**

- 1 Vänster batterifack med låsskruv
- 2 Skruvfot till trefoten
- 3 Trefotslåsning
- 4 Kontrollpanel med pekskärm
- 5 Fokuseringsskruv
- 6 Okular
- 7 Kikare med distansmätare
- 8 Diopter för grov målinriktning
- 9 Vertikalreglage

### Kåpdelar framtill **2**

- 10 Vertikalreglage
- 11 USB-gränssnitt dubbelt (litet och stort)
- 12 Höger batterifack med låsskruv
- 13 Horisontal- resp. sidoreglage
- 14 Skruvfot till trefoten
- 15 Trefot
- 16 Laserlod
- 17 Indikering
- 18 Objektiv
- 19 Bärhandtag

## 1 Allmän information

### 1.1 Riskindikatorer och deras betydelse

#### FARA

Anger överhängande risker som kan leda till svåra personskador eller dödsolycka.

#### WARNING

Anger en potentiell risksituation som skulle kunna leda till allvarlig personskada eller dödsolycka.

#### FÖRSIKTIGHET

Anger situationer som kan vara farliga och leda till skador på person eller utrustning.

#### OBSERVERA

Används för viktiga anmärkningar och annan praktisk information.

### 1.2 Förklaring av illustrationer och fler anvisningar

#### Symboler



Läs bruksanvisningen före användning



Varning för allmän fara



Lämna material till återvinning

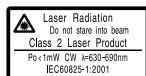


Titta inte in i strålen



Dra inte åt skruven

## Symboler laserklass 2/class II



Laserklass II enligt  
CFR 21, § 1040 (FDA)

Laserklass 2  
enligt IEC/EN  
60825-1:2007

## Symboler laserklass III/class 3



Laserklass III enligt  
CFR 21, § 1040 (FDA)

Titta inte  
direkt in i  
strålen, inte  
heller med  
optiska  
instrument

## Laseröppning



Laseröppning

### Här hittar du identifikationsdata på instrumentet

Typbeteckningen och serienumret finns på instrumentets typskylt. Skriv in dessa uppgifter i bruksanvisningen så att du alltid kan ange dem om du vänder dig till vår representant eller verkstad.

Typ:

Generation: 01

Serienr:

SV

## 2 Beskrivning

### 2.1 Korrekt användning

Instrumentet är avsett för mätning av avstånd och riktningar, beräkning av tredimensionella målpositioner och härledda värden samt utstakningar av angivna koordinater eller axelrelaterade värden.

För att undvika skador bör du endast använda originaltillbehör och verktyg från Hilti.

Observera de råd beträffande användning, skötsel och underhåll som ges i bruksanvisningen.

Ta hänsyn till omgivningen. Använd inte instrumentet i utrymmen där brand- eller explosionsrisk föreligger.

Instrumentet får inte ändras eller byggas om på något sätt.

### 2.2 Instrumentbeskrivning

Totalstationen Hilti POS 15/18 är en takymeter som används för att exakt bestämma objekts position i rummet. Instrumentet har två ringar, en horisontal- och en vertikalcirkel med digital indelning, två elektroniska libeller (kompensator), en distansmätare inbyggd i kikaren samt en mikroprocessor för beräkningar och datalagring. För dataöverföring mellan totalstationen och datorn, databehandling och datautmatning till andra system finns PC-programmet Hilti PROFIS Layout.

## 3 Teknisk information

Med reservation för tekniska ändringar!

### OBSERVERA

De båda instrumenten skiljer sig inte vad gäller vinkelprecision.

### Kikare

Kikare förstoring	30x
Kortaste mätavstånd	1,5 m (4,9 ft)
Kikarens synfält	1° 20': 2,3 m/100 m (7,0 ft/300 ft)
Objektivöppning	45 mm (1,8")

### Kompensator

Typ	2 axlar, vätska
Arbetsområde	±3'
Precision	2"

### Vinkelmätning

POS 15 precision (DIN 18723)	5"
POS 18 precision (DIN 18723)	3"
Vinkelmätssystem	diametralt

### Avståndsmätning

Räckvidd	340 m (1 000 ft) Kodak grå 90 %
Precision	±3 mm + 2 ppm (0,01 ft + 2 ppm)
Laserklass	Klass 3R, synlig, 630-680 nm, Po<4,75 mW, f=320-400 MHz (EN 60825-1/ IEC 60825-1); class III (CFR 21 § 1040 (FDA))

### Indikering

Öppningsvinkel	1,4°
Normal räckvidd	70 m (230 ft)

### Laserlod

Precision	1,5 mm på 1,5 m (1/16 på 3 ft)
Laserklass	Klass 2, synlig, 635 nm, Po<1 mW (EN 60825-1/ IEC 60825-1); class II (CFR 21 §1040 (FDA))

SV

### Dataminne

Minnesstorlek (datablock)	10 000
Dataanslutning	Värd och klient, 2x USB

### Display

Typ	Färgdisplay (pekskärm) 320 x 240 pixlar
Belysning	5 nivå
Kontrast	Växlingsbar dag/natt

### IP Skyddstyp

Klass	IP 56
-------	-------

### Sidoreglage

Typ	ändlöst
-----	---------

### Stativgänga

Trefotsgänga	5/8"
--------------	------

### Batteri POA 80

Typ	Litiumjon
Märkspänning	3,8 V
Batterikapacitet	5 200 mAh
Laddningstid	4 h
Användningstid (vid avstånds-/vinkelmätningar var 30:e sekund)	16 h
Vikt	0,1 kg (0,2 lbs)
Mått	67 mm X 39 mm X 25 mm (2,6" x 1,5" x 1,0")

## Nätdel POA 81 och batteriladdare POA 82

Nätströmförsörjning	100...240 V
Frekvens	47...63 Hz
Märkström	4 A
Märkspänning	5 V
Vikt (nätdel POA 81)	0,25 kg (0,6 lbs)
Vikt (batteriladdare POA 82)	0,06 kg (0,1 lbs)
Mått (nätdel POA 81)	108 mm X 65 mm X 40 mm (4,3" x 2,6" x 0,1")
Mått (batteriladdare POA 82)	100 mm X 57 mm X 37 mm (4,0" x 2,2" x 1,5")

## Temperatur

Drifttemperatur	-20...+50 °C (-4 °F till +122 °F)
Förvaringstemperatur	-30...+70 °C (-22 °F till +158 °F)

## Massa och vikter

Mått	149 mm X 145 mm X 306 mm (5,9" x 5,7" x 12")
Vikt	4,0 kg (8,8 lbs)

SV

## 4 Säkerhetsföreskrifter

### 4.1 Grundläggande säkerhetsföreskrifter

Förutom de säkerhetstekniska anvisningarna i bruksanvisningens olika kapitel måste följande föreskrifter alltid följas.

### 4.2 Felaktig användning

Instrumentet och dess tillbehör kan utgöra en risk om de används på ett felaktigt sätt av utbildad personal eller inte används enligt föreskrifterna.

- Använd aldrig instrumentet utan att ha läst tillhörande instruktioner samt denna bruksanvisning.
- Rikta aldrig instrumentet eller dess tillbehör mot dig själv eller någon annan person.
- Kabelförbindelsen mellan PC och POS 15/18 måste vara godkänd och säkrad.
- Säkerhetsanordningarna får inte inaktiveras och anvisnings- och varningsskyltarna får inte tas bort.
- Undvik att se in i instrumentets objektiv vid omställning av avståndsmätning från prismamätning till reflektorlös mätning.
- Låt endast auktoriserad personal från Hilti-service reparera instrumentet. **Om instrumentet öppnas på ett felaktigt sätt kan de laserstrålar som skickas ut överskrida klass 3R.**
- Instrumentet får inte ändras eller byggas om på något sätt.
- Handtaget är konstruerat så att det finns ett visst glapp på ena sidan. Detta är inget fel, utan har till syfte att skydda alhidaden. Om du drar åt handtagets skruvar kan gångorna skadas och en dyr reparation bli följden. **Dra inte åt några skruvar på handtaget!**

- För att undvika skador bör du endast använda originaltillbehör från Hilti.
- Använd bara rena, mjuka trasor vid rengöring. Vid behov kan de fuktas lätt med ren alkohol.
- Se till att barn inte befinner sig nära laserinstrumentet.
- Mätningar på skumplast som styropor eller styrodor, snö eller kraftigt återspeglande ytor etc. kan leda till felaktiga mätvärden.
- Mätningar på dåligt reflekterande underlag och i högt reflekterande omgivning kan leda till felaktiga mätvärden.
- Mätningar genom en glasskiva eller andra objekt kan förvanska mätresultatet.
- Mätresultatet kan bli förvanskat om mätningsförhållandena snabbt ändras, t.ex. av personer som springer igenom mätstrålen.
- Rikta aldrig instrumentet mot solen eller mot andra starka ljuskällor.
- Använd inte instrumentet som nivelleringsinstrument.
- Kontrollera instrumentet före viktiga mätningar, efter stötar eller vid andra slags mekanisk påverkan.

### 4.3 Åtgärder för att göra arbetsplatsen säker

- Säkra arbetsområdet och se till att strålen inte rikts mot andra personer eller mot dig själv när instrumentet monteras.
- Använd endast instrumentet för mätning inom definerade driftområden, dvs. inte på speglar, kromstål, polerade stenar etc.
- Observera landsspecifika föreskrifter för att förebygga olyckor.

#### 4.4 Skydd mot elstöt

- a) **Kontrollera förlängningskablar regelbundet och byt ut dem om de är skadade. Om nätkabeln eller förlängningskabeln skadas under arbetet ska du inte röra vid den. Dra ut elkontakten.** Skadade nätkablar och förlängningskablar utgör en risk för elstöt.
- b) Om kabeln eller förlängningskabeln skadas under arbetet får du inte röra vid den. Dra ut stickproppen ur uttaget. Skadade kablar och förlängningskablar utgör en risk för elstöt.

#### 4.5 Elektromagnetisk kompatibilitet

Även om instrumentet uppfyller de höga kraven i gällande normer kan Hilti inte utesluta risken att instrumentet

- stör andra instrument (t.ex. navigeringsutrustning i flygplan) eller
- störs av stark strålning, vilket kan leda till felaktiga resultat.

I dessa fall och då osäkerhet råder bör kontrollmätningar utföras.

#### 4.5.1 Laserklassificering för enheter i klass 2

Instrumentets laserlod motsvarar laserklass 2, baserad på normen IEC/EN 60825-1:2007, och Class II, baserad på CFR 21 § 1040 (Laser Notice 50). Slut ögonen och avlägsna dig från strålningsområdet vid direkt ögonkontakt med laserstrålen. Rikta inte blicken direkt in i ljuskällan. Rikta aldrig laserstrålen mot någon person.

#### 4.5.2 Laserklassificering för enheter i klass 3R

- a) Instrumentet motsvarar villkoren för laserklass 3R enligt IEC60825-1 /EN60825-1:2007 och Class IIIa enligt CFR 21 § 1040 (Laser Notice 50). Slut ögonen och avlägsna dig från strålningsområdet vid direkt ögonkontakt med laserstrålen. Rikta inte blicken direkt in i ljuskällan. Rikta aldrig laserstrålen mot någon person.
- b) Instrument i laserklass 3R och klass IIIa får endast hanteras av utbildade personer.
- c) Arbetsplatsen bör markeras med laservarningsskyltar.
- d) Säkerhetsåtgärder bör vidtas, så att laserstrålen inte oavsiktligt träffar reflekterande ytor.
- e) Vidta åtgärder som förhindrar att personer tittar direkt in i strålen.
- f) Laserstrålen bör inte passera obevakade områden.
- g) När laserinstrumentet inte används, ska det förvaras på platser dit obehöriga inte har tillträde.

#### 4.6 Omsorgsfull användning av batteridrivna verktyg

- a) **Håll batterierna borta från höga temperaturer och eld.** Explosionsrisk föreligger
- b) Vid felaktig användning kan syra rinna ut ur batteriet. **Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om du får syra i ögonen bör du skölja ögonen med rikligt med vatten och**

**dessutom kontakta läkare.** Syran från batteriet kan medföra hudirritation eller brännskador.

- c) **Batterier får inte demonteras, klämmas, hettas upp över 75 °C eller brännas.** Brand-, explosions- och skaderisk föreligger.
- d) **Skadade batterier (t.ex. med repor, brustna delar, böjda, stukade och/eller utdragna kontakter) får varken laddas eller fortsätta användas.**
- e) **Se till att oanvända batterier och laddare hålls skilda från små metallföremål, t.ex. gem, mynt, nycklar, spikar och skruvar, som skulle kunna kortslua kontaktarna.** Kortslutning av kontaktarna på batterier eller laddare kan orsaka brännskador och brand.
- f) **Ladda endast batteripaketet i batteriladdare som rekommenderas av tillverkaren.** Brandrisk kan uppstå om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper.
- g) **Använd endast batterier som är godkända för verktyget.** Vid användning av andra batterier, eller användning av de godkända batterierna till andra ändamål än det avsedda, föreligger fara för brand och explosion.

#### 4.7 Allmänna säkerhetsåtgärder

- a) **Före start av mätningarna måste användaren se till att de använda instrumentens precision motsvarar kraven för uppgiften.**
- b) **Använd inte elverktyget i omgivningar med explosionsrisk där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Instrumenten genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Var uppmärksam, ha kontroll över det du gör och använd verktyget med förnuft. Använd inte verktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort stunds bristande uppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- d) **Vid användning med stativ eller vägghållare ska du se till att instrumentet är ordentligt fastskruvat och att stativet står säkert och stadigt på underlaget.**
- e) **Underhåll verktyget noggrant. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar och att komponenter inte har brustit eller skadats. Se till att skadade delar repareras innan verktyget åter används.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta verktyg.
- f) **Instrumentet är skyddat mot fukt men bör ändå torkas av innan det placeras i transportväskan.**
- g) **Kontrollera om det finns skador på instrumentet innan du använder det.** Om instrumentet skulle vara skadat på något sätt, lämna in det till Hiltis serviceverkstad för reparation.
- h) **Observera drift- och förvaringstemperatur.**
- i) **Om du tappar instrumentet eller om det utsätts för annan mekanisk påverkan måste precisionen kontrolleras.**
- j) **Låt alltid instrumentet anta omgivningens temperatur innan du använder det, om det har flyttats**



- från stark kyla till ett varmare utrymme eller omvänt.
- k) Håll alltid laserefönstret rent för att undvika felmätningar.
  - l) Även om instrumentet är konstruerat för användning på byggplatser bör det hanteras med varsamhet, i likhet med andra optiska och elektriska instrument (kikare, glasögon eller kamera).
  - m) Kontrollera för säkerhets skull de inställningar du gjort resp. tidigare inställningar.
  - n) När du använder doslibellen bör du inte titta rakt på instrumentet.

- o) Lås batteriluckan ordentligt, så undviker du att batterierna faller ut eller att kontaktfel uppstår, vilket kan orsaka oavsiktlig avstängning av instrumentet och därmed förlust av data.

#### 4.8 Transport

Observera de särskilda föreskrifterna för transport, förvaring och användning av litiumjonbatterier.

Vid transport av instrumentet ska batterierna isoleras eller tas ut ur instrumentet. Instrumentet kan skadas av batterier som börjat läcka.

För att undvika skador på miljön måste instrumentet och batterierna avfallshandteras enligt gällande landsspecifika riktlinjer.

Vid osäkerhet, kontakta tillverkaren.

## 5 De första stegen

### 5.1 Batterier

Instrumentet har två batterier som laddas ur efter varandra.

Batteriernas aktuella laddning visas alltid.

Vid batteribyte går det att använda ett batteri i drift medan det andra batteriet laddas.

Vid batteribyte under drift är det lämpligt att byta ut ett batteri åt gången så undviker du att instrumentet kopplas från.

### 5.2 Ladda batteriet

När du har tagit fram instrumentet, tar du ut nätenheten, laddningsstationen och batteriet ur väskan.

Ladda batterierna i ca 4 timmar.

### 5.3 Sätta in batterier och byta ut dem

Stick in de laddade batterierna i instrumentet med batterikontakten riktad nedåt och mot instrumentet.

Lås batteriluckan ordentligt.

### 5.4 Funktionskontroll

#### OBSERVERA

Observera att instrumentet har slirkopplingar för vridning av alihdaden. Det får inte fästas vid sidoreglaget.

Sidoreglage (horisontellt och vertikalt) fungerar som kontinuerlig drivning, jämförbart med en optisk nivellerare.

Kontrollera först instrumentfunktionerna vid start och med jämna mellanrum med ledning av följande kriterier.

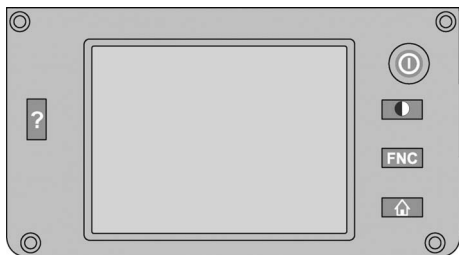
1. Vrid för hand instrumentet försiktigt åt vänster och höger och sedan kikaren uppåt och nedåt för att kontrollera slirkopplingen.
2. Vrid sidoreglaget för horisontellt och vertikalt försiktigt i båda riktningarna.
3. Vrid fokuseringsringen så långt det går åt vänster. Titta genom kikaren och ställ in skärpan i hårkorset med okuläreringen.
4. Med lite övning kan du kontrollera att riktningen i båda diopterna på kikaren överensstämmer med hårkorsets riktning.
5. Kontrollera att skyddet för USB-gränssnitten är tillslutet innan du fortsätter att använda instrumentet.
6. Kontrollera att skruvarna på handtaget sitter fast.

### 5.5 Kontrollpanel

Kontrollpanelen består av totalt 5 knappar som har symboler och en beröringskänslig bildskärm (pekskärm) för interaktiv manövrering.

#### 5.5.1 Funktionsknappar

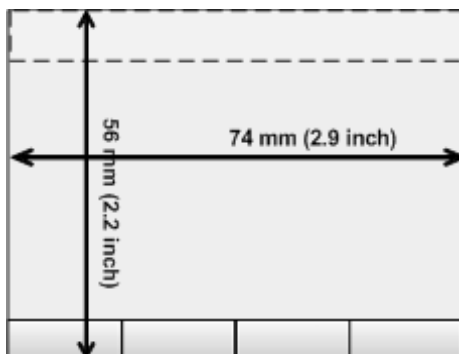
Funktionsknapparna används vid allmän manövrering.



	Koppla till resp. från instrumentet.
	Koppla till resp. från bakgrunds-belysningen.
	Anropa FNC-menyn för diverse funktionsinställningar.
	Avbryt resp. avsluta alla aktiva funktioner och gå tillbaka till startmenyn.
	Anropa hjälp för aktuell display.

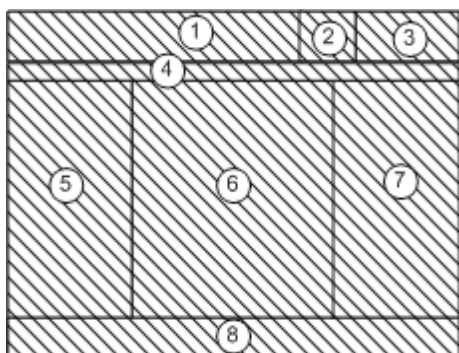
### 5.5.2 Storlek på pekskärm

Storlek på den beröringskänsliga färgdisplayen (pekskärm) är cirka 74 x 56 mm (2,9 x 2,2 tum) med totalt 320 x 240 pixlar.



### 5.5.3 Uppdelning av pekskärm

Pekskrmen är uppdelad i områden för manövrering av resp. information om användaren.



①	På instruktionsraden står vad som ska göras
②	Statusvisning för batteri och laserpekare
③	Visning och inmatning av datum och tid
④	Hierarki för menynivåer
⑤	Beteckningar av datafält i ⑥
⑥	Datafält
⑦	Användbara mätskisser
⑧	Rad med upp till 5 "programknappar"

### 5.5.4 Peksärm – numeriskt tangentbord

Om numeriska data ska anges visas automatiskt ett sådant tangentbord på displayen.

Tangentbordet är uppdelat enligt följande bilder.



	Avbryt och gå tillbaka till föregående display.
	Bekräfta och verkställ inmatningen.
	Flytta inmatningsfokus åt vänster.
	Flytta inmatningsfokus åt höger.
	Radera tecken till vänster om inmatningsfokus. Finns inget tecken där raderas tecknet i fokus.

### 5.5.5 Pekskärm – alfanumeriskt tangentbord

Om alfanumeriska data ska anges visas automatiskt ett sådant tangentbord på displayen. Tangentbordet är uppdelat enligt följande bilder.

SV



	Avbryt och gå tillbaka till föregående display.
	Växla till gemener.
	Växla till numeriskt tangentbord.
	Bekräfta och verkställ inmatningen.
	Flytta inmatningsfokus åt vänster.
	Flytta inmatningsfokus åt höger.
	Radera tecken till vänster om inmatningsfokus. Finns inget tecken där raderas tecknet i fokus.

### 5.5.6 Pekskärm – allmänna manöverelement

	Applikations-/programknapp för start av ett program eller en funktion.
	Knapp för direkt inmatning av numeriska data, med prefix och decimaler.
	Knapp för direkt inmatning av alfanumeriska tecken, både versaler och gemener.
	Val från en lista. Listorna kan innehålla numeriska eller alfanumeriska värden samt inställningar.
	En så kallad listmeny. Här kan du i de flesta fall öppna val av inställningar med upp till tre alternativ.
	Exempel på en manövreringsknapp på displayens nedersta rad.

### 5.5.7 Statusvisning för laserpekare

Instrumentet är utrustat med en laserpekare.



Laserpekare PÅ

Laserpekare AV

### 5.5.8 Batteristatusvisningar

I instrumentet används 2 litiumjonbatterier som kan laddas samtidigt eller var för sig efter behov.

Växling från det ena batteriet till det andra utförs automatiskt.

Därför är det alltid möjligt att ta bort ett av batterierna, t.ex. för laddning medan det andra batteriet används, om dess kapacitet så tillåter.

#### OBSERVERA

Ju fullare batterisymbol desto bättre är laddningsstatus.

### 5.6 Ytterligare information och bruksanvisningar

Ytterligare information och bruksanvisningar hittar du under följande länkar:



POS 15 (<http://qr.hilti.com/td/r4847>)



POS 18 (<http://qr.hilti.com/td/r4849>)

### 5.7 Koppla till/från

#### 5.7.1 Tillkoppling

Håll till- resp. fränkopplingsknappen nedtryckt i cirka 2 sekunder.

#### OBSERVERA

Om instrumentet innan var helt fränkopplat, dröjer den kompletta igångsättningsprocessen cirka 20-30 sekunder.

Därefter kommer två olika, på varandra följande displayer.

Om det inte går att koppla till instrumentet bör du kontrollera att batterierna är rätt insatta.

Om instrumentet inte kan kopplas till trots att batterierna sitter som de ska, lämnar du in den till Hilti-service för kontroll.

#### 5.7.2 Fränkoppling

Tryck på på/av-knappen.

#### OBSERVERA

Observera att vid fränkoppling och omstart blir användaren av säkerhetsskäl tillfrågad om en extra bekräftelse.

Det finns tre möjligheter: 1. Du kan stänga av instrumentet helt 2. Du kan starta om instrumentet. Osparade data går då förlorade. 3. Du kan avsluta Hilti-applikationen; instrumentet förblir tillkopplat.

## 6 Justering

### 6.1 Hilti Repair Service

Hilti Repair Service kontrollerar instrumentet. Om avvikelser konstateras åtgärdas dessa och instrumentet kontrolleras på nytt för att garantera att det uppfyller specifikationerna. Uppfyllet av specifikationerna vid tiden för kontrollen styrks skriftligen med ett servicecertifikat.

#### Rekommendation

- Välj ett lämpligt kontrollintervall med utgångspunkt från instrumentets genomsnittliga användning
- Låt Hilti Repair Service kontrollera instrumentet minst en gång om året
- Låt Hilti Repair Service utföra en kontroll när instrumentet har använts ovanligt intensivt en tid
- Låt Hilti Repair Service utföra en kontroll innan instrumentet används i särskilt viktigt eller krävande arbete

Den kontroll som utförs av Hilti Repair Service befriar inte användaren från ansvaret att kontrollera instrumentet före och under pågående arbete.

## 7 Skötsel och underhåll

#### OBSERVERA

Du bör låta Hiltis servicecenter byta ut skadade delar.

### 7.1 Rengöring och avtorkning

Blås bort damm från glaset.

#### FÖRSIKTIGHET

Rör aldrig med fingrarna vid glaset.

Använd bara en ren mjuk trasa för att rengöra instrumentet. Fukta den vid behov med ren alkohol eller vatten.

#### FÖRSIKTIGHET

Använd inga andra vätskor än alkohol och vatten. Andra vätskor kan angripa plastdelarna.

#### OBSERVERA

Du bör låta byta ut skadade delar hos Hiltis servicecenter.

### 7.2 Förvaring

#### OBSERVERA

Förvara inte instrumentet i vått tillstånd. Låt det torka innan du packar in det för förvaring.

#### OBSERVERA

Rengör alltid instrumentet, transportfodralet och tillbehören före förvaring.

#### OBSERVERA

Om utrustningen har legat oanvänd en längre tid eller transporterats en lång sträcka bör du utföra en kontrollmätning innan du använder den.

#### FÖRSIKTIGHET

Ta ut batterierna om instrumentet inte ska användas på länge. Instrumentet kan skadas av batterier som börjat läcka.

#### OBSERVERA

Observera temperaturgränsvärdena vid förvaring av utrustningen, särskilt på vintern eller sommaren, i synnerhet om du förvarar utrustningen i fordonskupén. (-30 °C till +70 °C (-22 °F till +158 °F)).

### 7.3 Transport

#### FÖRSIKTIGHET

**Vid transport av instrumentet ska batterierna isoleras eller tas ut.** Instrumentet kan skadas av batterier som börjat läcka.

För transport eller leverans av utrustningen bör du antingen använda Hilti-instrumentlådan eller en likvärdig förpackning.

## 8 Avfallshantering

#### VARNING

Om utrustningen inte avfallshandteras på rätt sätt kan det få följande konsekvenser:

Vid förbränning av plast uppstår giftiga och hälsovådliga gaser.

Om batterierna skadas eller utsätts för stark hetta kan de explodera och därigenom orsaka förgiftning, bränder, frätskador eller ha annan negativ inverkan på miljön.

Om du underlåter att avfallshandera utrustningen korrekt kan obehöriga personer få tillgång till den och använda den på ett felaktigt sätt. Därigenom kan både du och andra skadas och miljön utsättas för onödiga påfrestningar.



Hilti-verktyg är till stor del tillverkade av återvinningsbart material. En förutsättning för återvinning är att materialet separeras på rätt sätt. I många länder tar Hilti emot uttjänta verktyg för återvinning. Fråga Hiltis kundservice eller din Hilti-säljare.



Gäller endast EU-länder

Elektriska mätinstrument får inte kastas i hushållssoporna!

Enligt EG-direktivet för äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lag ska uttjänta elektriska verktyg och batterier sorteras separat och lämnas till återvinning som är skonsam mot miljön.



Källsortera batterierna enligt gällande nationella föreskrifter. Hjälptill att skydda miljön.

## 9 Tillverkargaranti verktyg

Vänd dig till din lokala HILTI-representant om du har frågor om garantivillkoren.

SV

## 10 FCC-anvisning (gäller i USA)/IC-anvisning (gäller i Kanada)

### FÖRSIKTIGHET

Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla normerna för en digital enhet av klass B enligt FCC-reglerna, del 15. Värdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadlig strålning i bostadsmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan avge radiostrålning och kan orsaka störningar i radiokommunikation om den inte installeras och används enligt anvisningarna.

Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kan uppstå i en viss installation. Om utrustningen skapar störningar i radio- eller tv-mottagning, vilket framgår om

den slås av och på, kan följande åtgärder eventuellt avhjälpa problemet:

Rikta om eller flytta mottagningsantennen.

Placera apparaten längre ifrån mottagaren.

Rådfråga återförsäljaren eller en professionell tv-/radiotekniker.

### OBSERVERA

Ändringar som inte har godkänts av Hilti kan begränsa användarens rätt att använda utrustningen.

## 11 Försäkran om EU-konformitet (original)

Beteckning:	Totalstation
Typbeteckning:	POS 15/18
Generation:	01
Konstruktionsår:	2010

Vi försäkrar under eget ansvar att produkten stämmer överens med följande riktlinjer och normer: 2004/108/EG, 2006/66/EG, 2011/65/EU, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan**



**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories  
07/2014



**Edward Przybylowicz**  
Head of BU Measuring Systems  
BU Measuring Systems  
07/2014

### Teknisk dokumentation vid:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan  
Pos. 1 | 20140811



2104699